

# 從國際編目趨勢與現代科技 談編目人員定位

國家圖書館  
專題演講

民國九十九年八月十三日  
台北市

# 講師

戴怡正

Technical Services Librarian

Le Moyne College

Syracuse, NY

徐蕙芬

Head of Cataloging

The College of New Jersey

Ewing, NJ

# 演講大綱

- 現今編目界趨勢
  - RDA
  - FRAD
  - FRISAD
  - ISBD consolidated
  - VIAF
  - Genre/Form
  - Linked Data
  - ONIX
- 思考編目員的定位

# 資源描述與檢索 (RDA)

- 著錄書目資料的規範與原則
- 為支援書目資源的發現而編訂
- 滿足使用者執行四項工作
  - 查尋 (Find)
  - 辨認 (Identify)
  - 選擇 (Select)
  - 獲取 (Obtain)

## 資源描述與檢索 (RDA) (2)

- 為充分利用現今科技對資料截取, 儲存, 線上檢索與顯示的功能, 來編訂有彈性, 有效率的編目規範
- 是內容的著錄規範, 不是機讀格式的規範或線上顯示 (content standards vs. data standards vs. display)
- 設計用來描述各內容類形及不同形式的資源
- 能與國際流通的標準, 規章與原則相容
- 符合資源描述機構 (如: 圖書館, 博物館, 出版商) 的需求並易被接受使用

# 資源描述與檢索 (RDA) (3)

- 以兩個觀念模式為基礎：FRBR 和 FRAD
  - FRBR：書目記錄功能要件 (Functional Requirements for Bibliographic Records)
  - FRAD：權威記錄功能要件 (Functional Requirements for Authority Data)
- 章節排列配合 FRBR 使用者工作 (User Tasks) 以達到書目記錄的功能

編目員應對 FRBR 和 FRAD 的名詞與觀念模式有一定程度的認識

# RDA 組織結構

共分十個部分:

Sec. 1 著錄載體呈現和單件項目 (Recording attributes of manifestation and item) (FRBR)

Sec. 2 著錄作品和表現形項目 (Recording attributes of work and expression) (FRBR)

Sec. 3 著錄個人, 家族和團體項目 (Recording attributes of person, family and corporate body) (FRAD)

Sec. 4 著錄觀念, 事物, 事件和地方項目 (Recording attributes of concept, object, event and place) (FRBR)

# RDA 組織結構 (2)

共分十個部分:

- Sec. 5 著錄作品, 表現形, 載體呈現和單件間的主要關係  
(Recording Primary Relationships between a Work, Expression, Manifestation, and Item) (FRAD)
- Sec. 6 著錄與資源相關的個人, 家族和團體間的關係  
(Recording Relationships to Persons, Families, and Corporate Bodies Associated with a Resource) (FRAD)
- Sec. 7 著錄主題關係 (Recording Subject Relationships)
- Sec. 8 著錄不同作品, 表現形, 載體呈現和單件間的關係  
(Recording Relationships Between Works, Expressions, Manifestations, and Items) (FRBR)

# RDA 組織結構 (3)

共分十個部分:

**Sec. 9** 著錄個人, 家族和團體間的關係 (Recording Relationships Between Persons, Families, and Corporate Bodies) (FRAD)

**Sec. 10** 著錄觀念, 事物, 事件和地方間的關係 (Recording Relationships between Concepts, Objects, Events, and Places)

# RDA 與 AACR2

- 相同處
  - 多數編目規則未改變
- 相異處
  - 章節組織完全不同 (配合 FRBR 使用者工作)
  - RDA 使用全新詞彙
  - 小部分著錄規則與 AACR2 不同 (著眼於讀者使用公用目錄 (OPAC) 容易程度)

# RDA 和 AACR2 章節組織完全不同

## AACR2

- **Part 1 Description**
  - Ch. 1 General rules for description
  - Ch. 2 Books, pamphlets and printed sheets
  - Ch. 3 Cartographic materials
  - Ch. 4 Manuscripts
  - Ch. 5 Music
  - ...
- **Part 2 Choice and form of access**

## RDA

### **Section 1: Recording attributes of manifestation and item**

- 1: General guidelines on recording attributes of manifestations and items
- 2: Identifying manifestations and items
- 3: Describing carriers
- 4: Providing acquisition and access information

### **Section 2: Recording attributes of work and expression**

- 5: General guidelines on recording attributes of works and expressions
- 6: Identifying works and expressions

# RDA 著錄規則與 AACR2 的不同

- 資源識別指標被資源內容, 載體, 媒體類形取代
- 對誤植正題名的著錄原則
- 著者敘述項的著錄
- 縮寫
- “不過三”原則的取消
- 書目資料的公共顯示

# AACR2 和 RDA 詞彙

- Main entry (主要標目) →
  - Added entry (附加標目) →
  - Uniform title (劃一題名) →
- Preferred title + authorized access point for creator if appropriate (首選題名+原創者權威檢索項)
  - Access point (檢索點)
    - (1) Preferred title (+ other information to differentiate); (首選題名)
    - (2) Conventional collective title

# AACR2 和 RDA 詞彙

- Heading (標目) → Authorized access point  
(權威檢索點)
- Author, composer, etc.  
(作者, 作曲者) → Creator (原創者)
- See reference  
(參見項) → Variant access point  
(其他形式檢索點)
- Physical description  
(稽核項) → Carrier description  
(載體描述)
- Chief source  
(主要著錄來源) → Preferred sources  
(首選著錄來源)

# AACR2 和 RDA 詞彙

- GMD

(資源識別指標) →

media type + carrier type +  
content type

(媒體形式 + 載體類型 + 內容類  
形)

# RDA 和 MARC21

- 定義數個新欄位來配合 RDA 的使用
- 包括書目記錄, 權威記錄, 及館藏記錄
- 包括定長欄位及變長欄位
- 以下僅簡介數個較重要的新欄位
  - 336 Content Type
  - 337 Media Type
  - 338 Carrier Type
  - 取代“資源識別指標”(GMD) (原欄位 245 分欄 h)

# RDA MARC 書目記錄 – 紙本書

100 1 \$a Noth, Martin, \$d 1902-1968, \$e author.

240 10 \$a Überlieferungsgeschichtliche Studien. \$n Teil 2. \$l English

245 14 \$a The chronicler's history / \$c Martin Noth ; translated by H.G.M. Williamson, with an introduction.

260 0 \$a Sheffield : \$b JSOT, \$c c1987.

300 \$a 200 pages ; \$c 22 cm.

336 \$a text \$2 rdacontent

338 \$a volume \$2 rdacarrier

490 1 \$a Journal for the study of the Old Testament. Supplement series \$v 50

500 \$a Includes index.

500 \$a Translation of: Ueberlieferungsgeschichtliche Studien. Teil 2.

504 \$a Bibliography: pages 189-191.

630 00 \$a Bible. \$p Old Testament \$x Criticism, interpretation, etc.

630 00 \$a Bible. \$p Chronicles.

630 00 \$a Bible. \$p Ezra

630 00 \$a Bible. \$p Nehemiah.

630 00 \$a Bible. \$p Pentateuch

# RDA MARC 書目記錄 — 錄影資料

100 1 \$a Blight, David W., \$e author.  
245 10 \$a Civil War symposium.  
246 1 \$i Title on container: \$a Dilemma of interpretation  
260 \$a West Lafayette, IN : \$b C-Span Archives, \$c 2001.  
300 \$a 1 videocassette (133 minutes) : \$b sound, color ; \$c 1/2 inch.  
336 \$a two-dimensional moving image \$2 rdacontent  
337 \$a video \$2 rdamedia  
338 \$a videocassette \$2 rdacarrier  
500 \$a VHS format.  
508 \$a David Blight, professor, Amherst College ; Edward Linenthal, professor, University of Wisconsin ; Richard Rabinowitz, president, American History Workshop.  
518 \$a Recorded live at Ford's Theatre, Washington, D.C. May 8, 2000.  
520 \$a Symposium about the National Park Service's role in interpreting and preserving facts about the Civil War, held in Ford's Theatre, Washington, D.C., May 8, 2000.  
610 10 \$a United States. \$b National Park Service.  
651 0 \$a United States \$x History \$y Civil War, 1861-1865 \$x Historiography.  
700 1 \$a Rabinowitz, Robert, \$e author.  
700 1 \$a Linenthal, Edward, \$e author.

# 在美國測試 RDA

- 由三國家圖書館 (LC, NLM, NAL) 帶領其他二十個圖書館一同測試
- 預計六個月的測試期
- 頭三個月 – 讀 RDA, 習慣使用 RDA Toolkit ; 後三個月 – 登錄 RDA 書目記錄
- 預計同步登錄 25 筆 RDA 與 AACR2 書目記錄

# RDA 實施時間表

- **January 15, 2010** : 舉行測試圖書館“訓練 - 訓練者講習會“
- **June 22, 2010**: RDA Toolkit (線上版本) 出版
- **July 1-September 30, 2010**: 測試圖書館熟悉 RDA 編目規則並 練習使用 RDA 線上工具
- **October 1-December 31, 2010**: 測試圖書館登錄 RDA 書目記錄
- **January 1-March 31, 2011**: 分析測試結果並準備結論報告.

# 權威資料功能要件

( Functional Requirements for  
Authority Data : A conceptual Model)

# 起源

- 延續【書目記錄功能要件】的工作，用實體分析的方法，對權威資料做分析
- 1999 年成立權威記錄的功能及編號工作小組(Working Group on Functional Requirements and Numbering of Authority Records (FRANAR))
- 2009 年出版正式報告

# 權威資料的功能

- 記錄權威工作的決策過程 (document decisions)
- 做為參考工具 (serve as reference tool)
- 控制檢索點的權威標題形式 (control forms of access points)
- 輔助檢索書目檔案 (support access to bibliographic file)
- 連結書目記錄及權威記錄檔案 (link bibliographic and authority files)

# 使用者工作 (user tasks)

- 查尋 (find)：例，一實體的資訊，及其相關資源
- 辨認 (identify)：例，確認一實體是所需要的實體
- 瞭解境况 (contextualize) 或澄清 (clarify)：例，澄清兩個或多個實體間的關係、或一實體及其所知的名稱
- 辯證理由 (justify) 或瞭解 (understand)：例，瞭解一特定名稱或題名被選為首選名稱或題名

# FRAD 模式

- 實體關係模式 (entity-relationship model)
  - 實體 (entities)
  - 實體屬性或元素 (attributes of those entities)
  - 實體間的關係 (relationships between those entities)
- 屬性與關係對照至使用者工作 (attributes and relationship mapped to user tasks)

# FRAD 實體

## 包括 FRBR 中的實體

### 第一組實體

個人、家族、團體機構

### 第二組實體

作品、表現形、載體呈現、單件

### 第三組實體

概念、物件、事件、地點

## FRAD 新增的實體

名稱 (name)

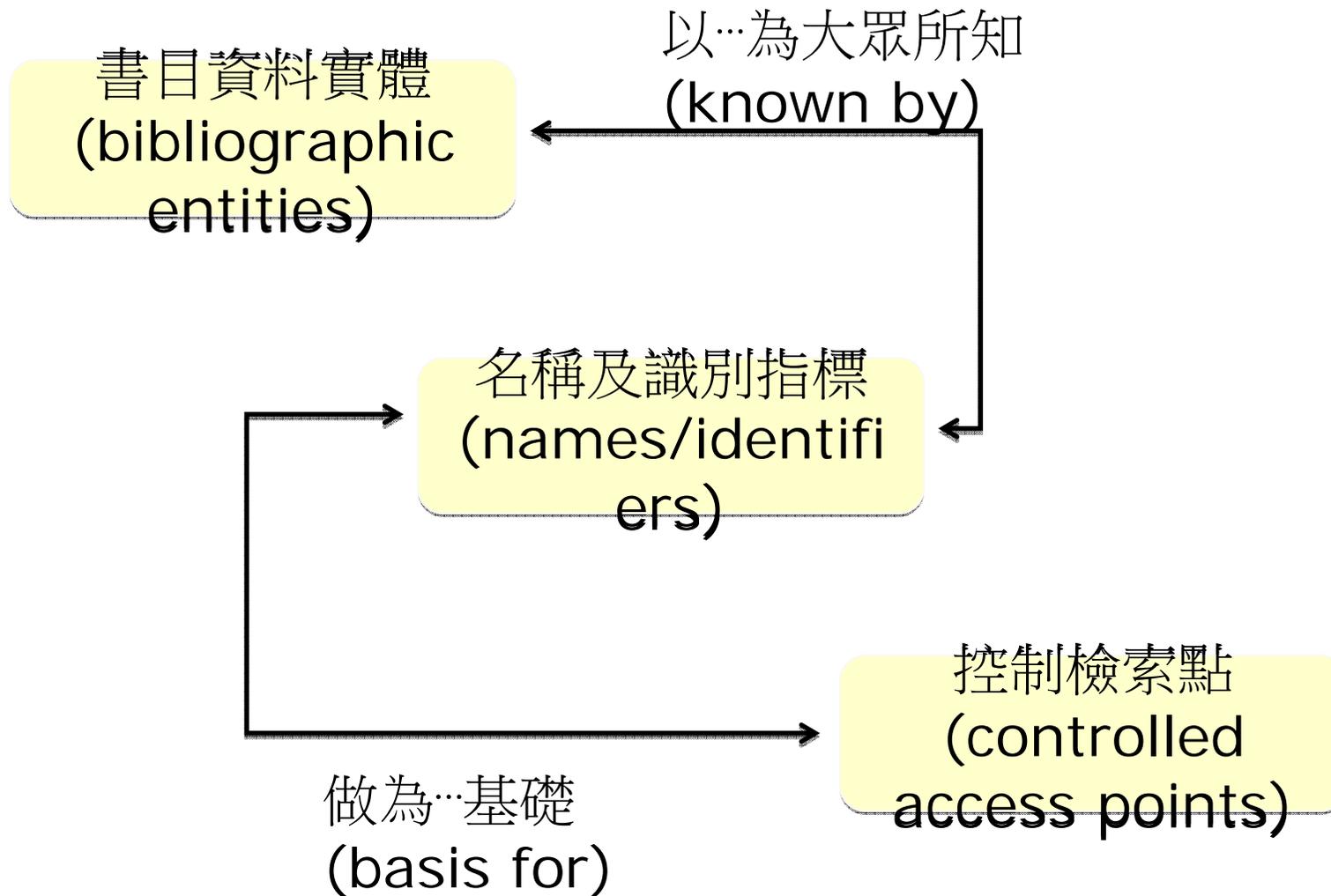
識別指標 (identifier)

控制檢索點 (controlled access point)

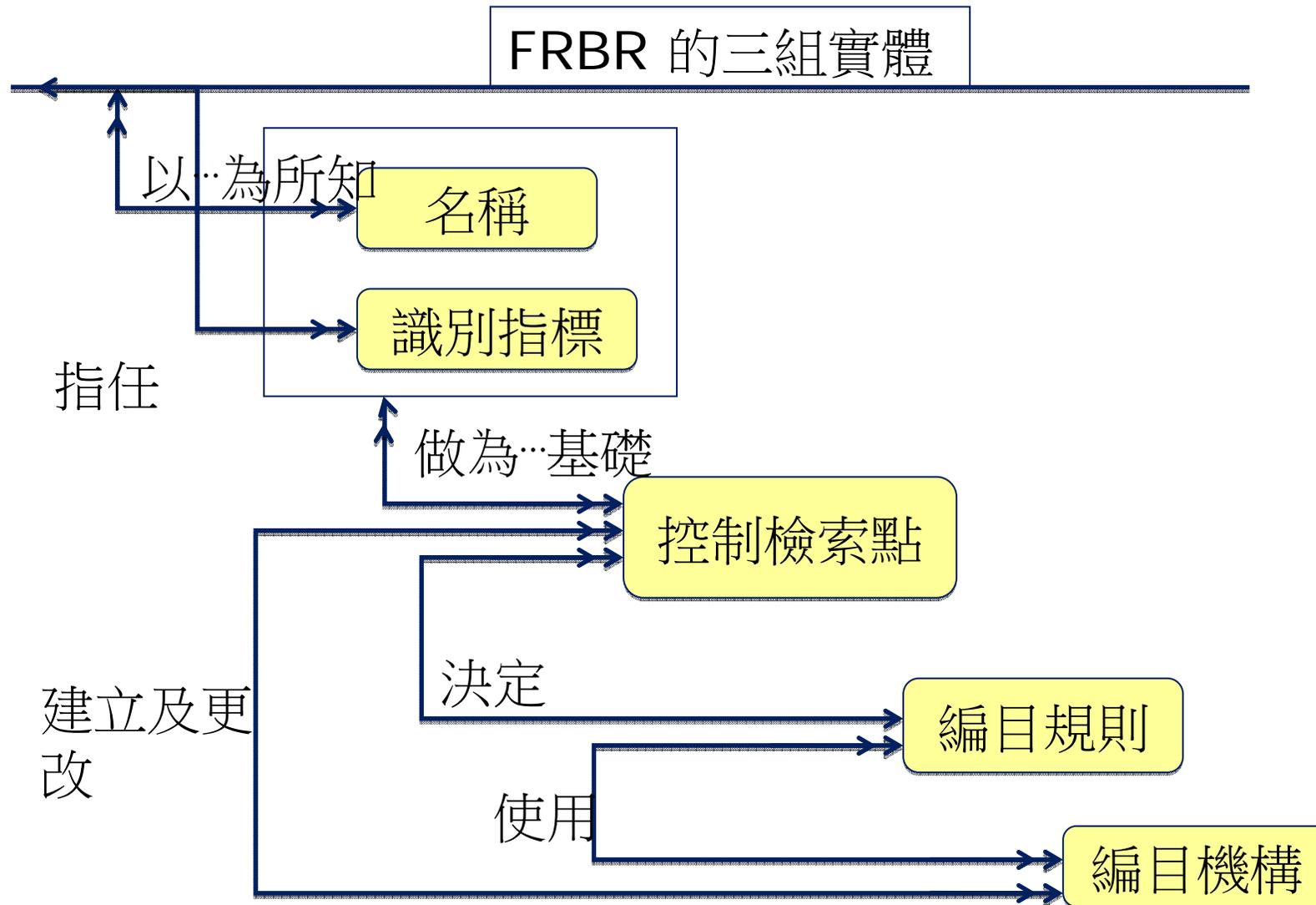
編目規則 (rules)

編目機構 (agency)

# FRAD 基本模型



# 權威資料概念模型



# 實體定義 (entity definitions)

個人 (person)	一個人、或一個人或團體成立或採用的人物 (an individual or a persona established or adopted by an individual or group) (FRBR, modified)
名稱 (family)	兩個或以上的個人因由血緣、婚姻、領養、類似的法律呈續、或自認成為一家族 (two or more persons related by birth, marriage, adoption, or similar legal status, or otherwise present themselves as a family)

# 個人實體的屬性

## FRBR 中所提

與個人相關的日期  
(dates associated with  
the person)

個人頭銜 (title of  
person)

有關個人的其它稱呼  
(other designation  
associated with the  
person)

## FRAD 新增

性別 (gender)

出生地 (place of birth)

逝世地 (place of death)

國籍 (country)

居住地 (place of residence)

會員、身份認同 (affiliation)

地址 (address)

個人所用的語言 (language of  
person)

活動領域 (field of activity)

專業及職業 (profession/occupation)

傳記及歷史 (biography/history)

# 關係 (relationships)

- 個人、家族、團體機構、作品間的關係：個人間的關係

例：別名關係、世俗關係

- 名稱與個人、家族、團體機構、作品間的關係：個人名稱間的關係

例：早期名稱關係、後期名稱關係

- 控制檢索點間的關係

例：平行名稱關係

# 屬性、關係與使用者工作對應 (attributes and relationships to user tasks)

實體	屬性及關係	查尋	辨認	瞭解境況	辨認理由
個人	為人所知 ↔ 名稱	■			
	指派 ↔ 識別指標	■	■		
	與個人相關的日期	■	■		■
	頭銜	■	■		
	性別		■		
	出生地		■		
	逝世地		■		

# 主題權威資料功能要件 (FRSAD)

# 主題權威資料功能要件 (FRSAD)

- Functional Requirements for Subject Authority Data
- 屬於 FRBR 家族的一員 (FRBR, FRAD)
- 工作小組於 2005 年成立
- 專注於 FRBR 第三組實體
- 初稿報告於 2009 年公告於世, 徵求評論
- 最終報告於 2010 年五月送交 IFLA.
- 最新消息, 最終報告於六月通過, 全文在 IFLA 網站.  
(<http://www.ifla.org/files/classification-and-indexing/functional-requirements-for-subject-authority-data/frsad-final-report.pdf>)

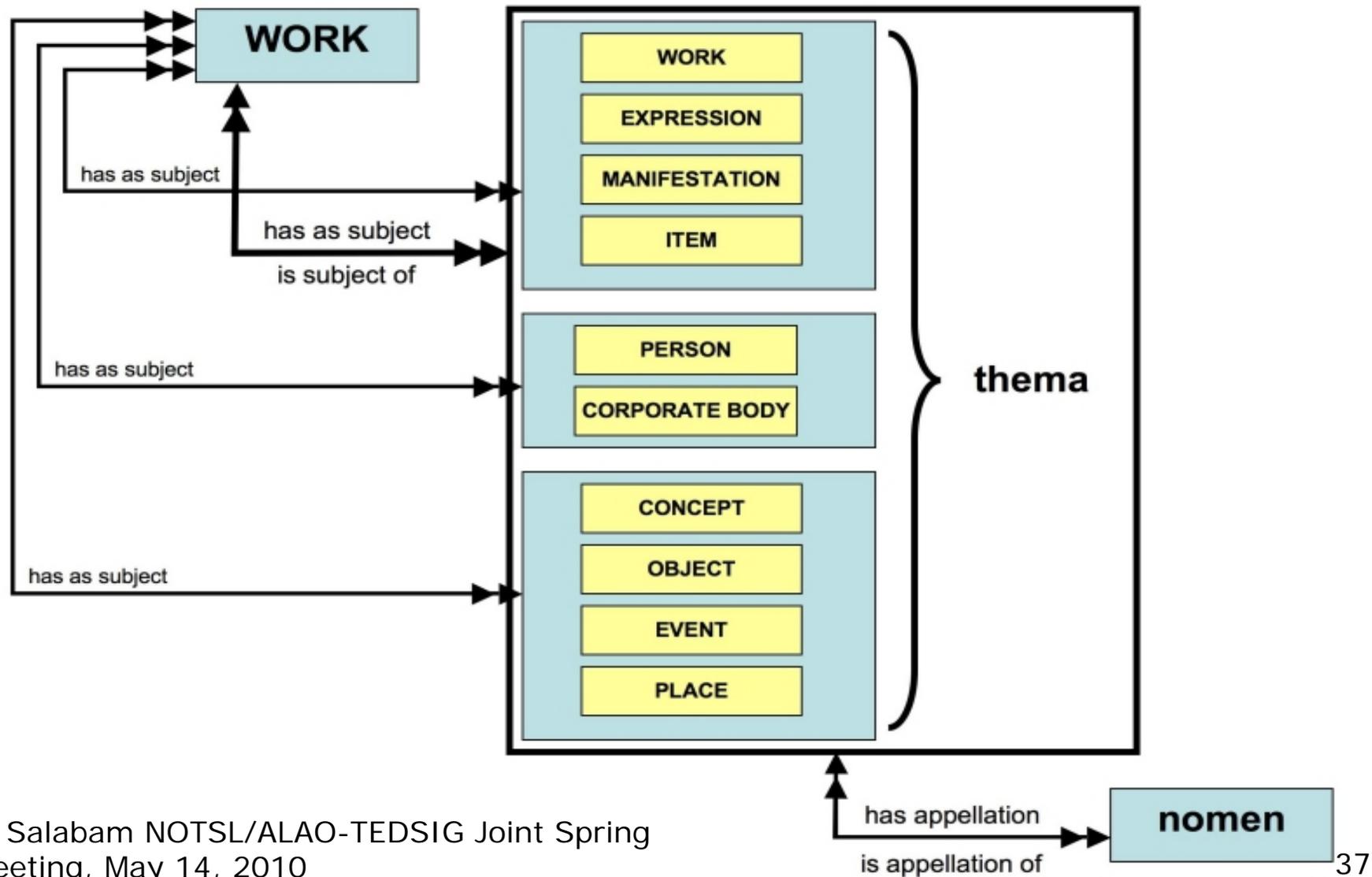
# FRSAD 目的

- 建立以 FRBR 第三實體為架構的“作品的有關性”的觀念模式 ( *aboutness* of works)
- 提供定義清楚, 明確的資料架構, 使著錄主題權威記錄內的資料能符合使用者的需要
- 期望未來主題權威資料能在國際上, 為圖書館界, 甚至圖書館以外的使用者通用

# FRSAD 使用者工作 (User Tasks)

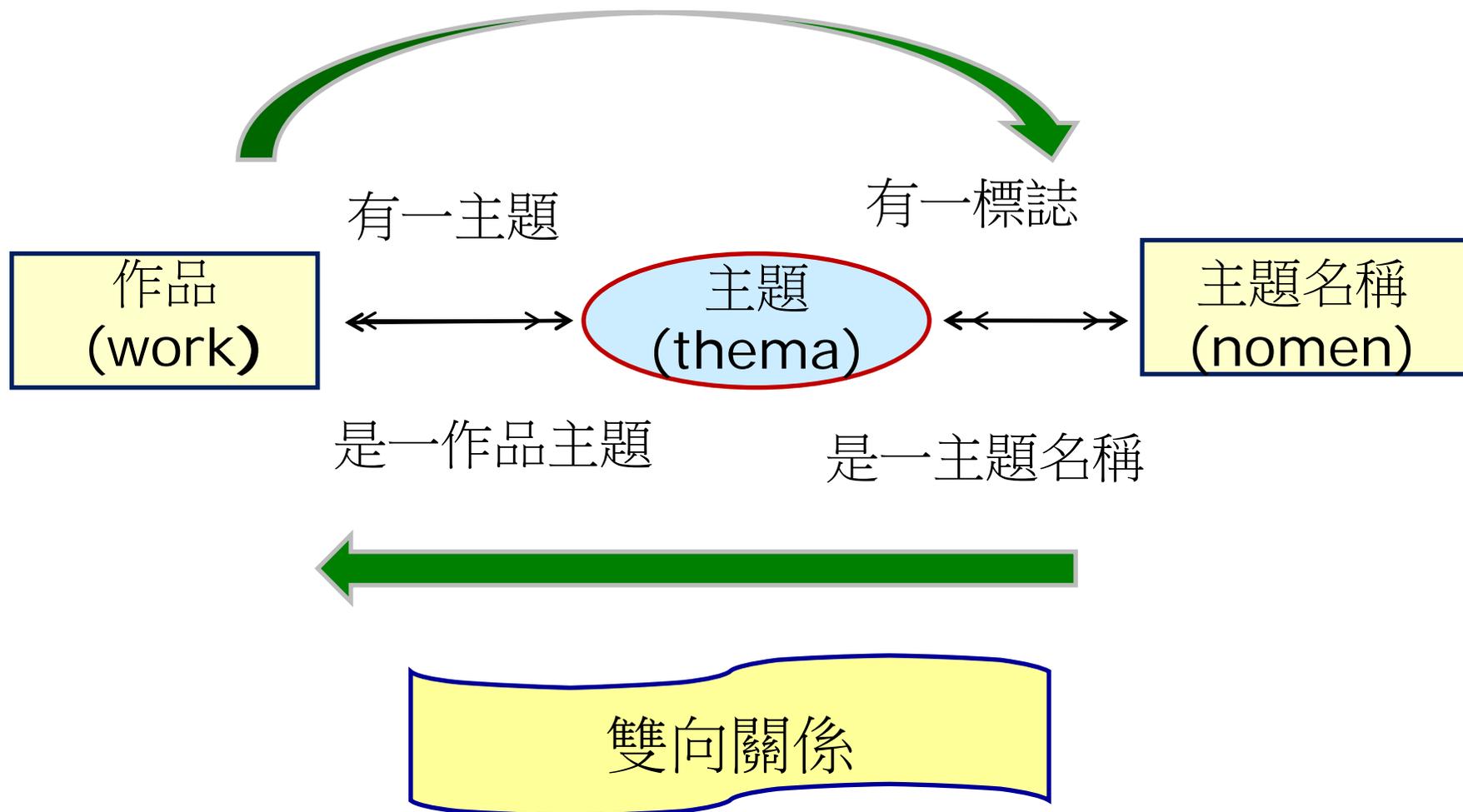
- 查尋 (Find) – 查尋符合使用者所需的主題
- 辨識 (Identify) – 根據主題的屬性或元素來辨識主題名稱
- 選擇 (Select) – 根據使用者所需來選擇合適的主題
- 探索 (Explore) – 探索主題間的關係

# FRBR 第三組實體和 FRSAD



\* Salabam NOTSL/ALAO-TEDSIG Joint Spring Meeting, May 14, 2010

# FRSAD 實體關係模式



# FRSAD 實體

- 主題 (Thema)
  - 做為作品主題的實體
  - 是抽象的概念
- 主題名稱 (Nomen)
  - 任何代表主題的符號, 標誌或名稱
  - 具控制性的
  - 包括所有**FRBR** 第一與第二組實體和其他可能的主題

# Nomen 的屬性

- Type (eg. Identifier or Controlled name)
- Scheme (eg. LCSH, MeSH, DDC)
- Reference source
- Representation / Language / Script / Script conversion / Form
- Time validity
- Audience
- Status (eg. proposed, accepted, obsolete)

# FRAD 和 FRSAD 使用者工作

- 查尋 (Find)
- 辨識 (Identify)
- 瞭解境況  
(Contextualize / Understand)
- 辯證理由 (justify)

- 查尋 (Find)
- 辨識 (Identify)
- 選擇 (Select)
- 探索 (Explore)

- 與 FRBR 使用者工作不同
- 期 IFLA 成立一工作小組, 促使三模式的使用者工作和諧化
- 同時考慮與其他系統及標準的相互運作

# 國際標準書目著錄規則-整合版

(International Standard Bibliographic Description  
(ISBD)- Consolidated Edition)

# 國際標準書目著錄規則目的

- 為國際圖書館界提供一書目著錄標準
- 不同機構著錄的書目記錄可共享
- 幫助了解以不同語言文字著錄的書目記錄
- 能與其它內容描述規則互通
- 輔助各種不同內容及媒體型態資源的描述

# 現行國際標準書目著錄規則

包括：

- 國際標準書目著錄規則—通則 (ISBD(General))
- 國際標準書目著錄規則—古籍 (ISBD(Antiquarian))
- 國際標準書目著錄規則—地圖出版品 (ISBD(Cartographic Materials))
- 國際標準書目著錄規則—電子出版品 (ISBD(Electronic Resources))
- 國際標準書目著錄規則—連續性出版品 (ISBD (Serials and Other Continuing Resources))

# 現行國際標準書目著錄規則 (2)

- 國際標準書目著錄規則—圖書式出版品 (ISBD(Monographic Publications))
- 國際標準書目著錄規則—非書資料 (ISBD(Non-Book Materials))
- 國際標準書目著錄規則—樂譜 (ISBDPrinted Music)

# 更新的理由

- 2009 的【國際編目原則】(Statement of International Cataloguing Principles) 的建立
- 配合【書目記錄功能要件】(Functional Requirements for Bibliographic Records - FRBR) 的概念
  - 與 FRBR 的國家書目記錄基本著錄層次 (basic level National Bibliographic Record) 一致
  - 遵循必要 (mandatory) 及選項 (optional) 描述項
  - 統一辭彙
  - 提供 FRBR 及 ISBD 對照表

## 更新的理由 (2)

- 配合多種內容及媒體型態的資源
  - 現行資料類型標示 (GMD) 已不適用
  - 編目員需同時參考數本國際標準書目著錄規則
- 因國際標準書目著錄規則冊數多
  - 規則、語言及範例不統一，更新困難

# 國際標準書目著錄規則—整合版

- 2003 年成立研究小組，開始修訂綜合版
  - 停止修訂各單冊國際標準書目著錄規則
  - 2007 年暫行整合版 (preliminary consolidated edition) 出版
- 2003 年成立資料標示研究小組 (MDSG)
  - 討論資料類型標示 (GMD) 及特別資料類型標示 (SMD)，如何處理多種內容及媒體型態
  - 2009 年通過增加第零段 (Area 0)：內容形式及媒體型態 (content form and media type)

# 整合版目次

A 通則 (General chapter)

0 內容形式及媒體型態項 (Content form and media type area)

1 題名集著者敘述項 (Title and statement of responsibility area)

2 版本項 (Edition area)

3 媒體及資源特殊項 (Material or type of resource specific area)

## 整合版目次 (2)

- 4 出版、製造、經銷項 (Publication, production, distribution etc., area)
- 5 稽核項 (Physical description area)
- 6 集叢及多冊數圖書項 (Series and multipart monographic resource area)
- 7 附註項 (Note area)
- 8 資源識別指標及取得來源項 (Resource identifier and terms of availability area)

# A 通則 (General chapter)

- 原 ISBD 中的 0 段
- 如需用到方括弧，各個分欄描述在自己的一組方括弧內  
260 \$a [Vancouver] : \$b [UBC Press], \$c [2005].
- 當一描述項結束時已有一句點符號，且接有下一組描述項，重複句點符號  
250 \$a 3rd ed..
- 首選書目著錄來源 (preferred sources of information)

# 0 內容形式與媒體型態 (content form and media type area)

- 取代資料類型標示 (GMD)

- 新增三個描述項

0.1 內容形式 (content form)

0.2 內容限定辭 (content qualification)

0.3 媒體型態 (media type)

- 標點符號

內容形式（內容限定辭）：媒體型態 + 內容形式（內容限定辭）：媒體型態

# 0 段範例

Text

Text : electronic

Music (notated)

Music (performed) : audio

Image (cartographic ; tactile)

Object + Image (olfactory)

Music (notated) + Music (performed) : audio + Text.

Music(notated). Music(performed) : electronic

Mutliple content forms : mutliple media

# 內容形式與限定辭 (content form and qualification)

內容形式 (content form)	內容限定辭 (content qualification)
dataset	cartographic
image	notated
movement	performed
music	
object	moving
program	still
sounds	
spoken word	2-dimensional
text	3-dimensional
multiple content forms	
other content form	aural
	gustatory
	olfactory
	tactile
	visual

# 媒體形態 (media type)

媒體形態 (media type)	設備
audio	turntable, audiocassette player, CD player, MP3 player, iPod
electronic	computer, computer disks
microform	microfilm/microfiche reader
microscopic	microscope
projected	motion picture film projector, slide project, overhead projector
stereographic	stereograph viewer
video	videocassette player, DVD player
multiple media	more than 3 media types
other media	

# ISBD 與 RDA 的不同

- ISBD 仍使用拉丁文縮寫
- 資料類型標示：處理方式不同
  - 登錄作法不同
- 討論議提：
  - 內容形式、限定辭、媒體形態並不合一般使用者
  - 登錄規則不同，兩者合協化有困難

# 虛擬國際權威檔案 (VIAF)

[www.viaf.org](http://www.viaf.org)

# 虛擬國際權威檔案 (VIAF)

- Virtual International Authority File (VIAF)
- 始於三館合作計畫 (LC, 法國國家圖書館, 德國國家圖書館)
- 由 OCLC 實施並提供技術支援及軟體發展
- 連結各館人名權威檔案

# 虛擬國際權威檔案 (VIAF) 目的

- 促進全球權威資料的分享
- 降低編目成本
- 簡化國際性權威控制流程
- 提供符合讀者需求的權威資料 (如: 適當的語言, 資料形式等)

# 虛擬國際權威檔案 (VIAF)

- 由電腦比對並連結人名權威記錄
- 約 **70%** 的權威記錄可連結
- 以識別指標 (**VIAF ID**)來連結同一實體的權威檔案

# 虛擬國際權威檔案 (VIAF)

- 計畫流程:
  - 迴溯配對連結 (三檔案)
  - 建立供檢索的資料庫
  - 持續的資料庫維護並由系統截取資料
  - 使用者的界面設計與統一碼展示

# 虛擬國際權威檔案

- 連結了十六個機構, 二十個權威檔案的名稱權威資料
  - 一千三百萬筆名稱記錄
  - 一千萬單一人名記錄
  - 四百五十萬權威名稱記錄組



\*Tillett, NSTL presentation, May 2010

Based on KSY Cooperative Identities Hub, CEAL 2010-03

# 虛擬國際權威檔案 (VIAF)

- 所有權威資料均是連結性資料有識別指標
- 採用統一碼 (Unicode) 以包容不同語言
- 接受兩種機讀目錄格式 MARC21 和 Unicode
- 已開始連結地名權威資料

# 檢索 VIAF Viewed , July 10, 2010



Cheng, Long, 1954-   

Chan, Jackie 1954-....  

Ch'eng, Lung 1954-  

VIAF ID:116850054

## Preferred Forms

 [100 1a Cheng, Long, id 1954-](#) 

 [100 1a Ch'eng, Lung id 1954-](#) 

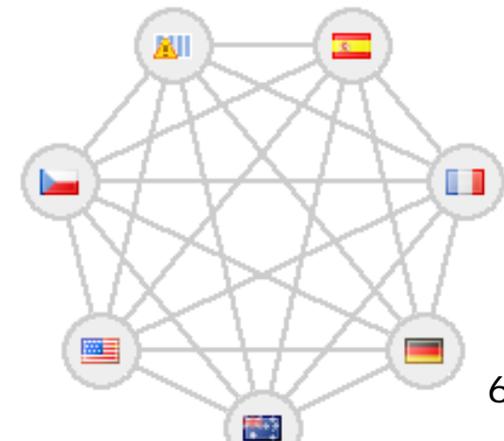
 [200 1a Chan 1b Jackie 1f 1954-....](#) 

 [100 1a Chan, Jackie id 1954-](#) 

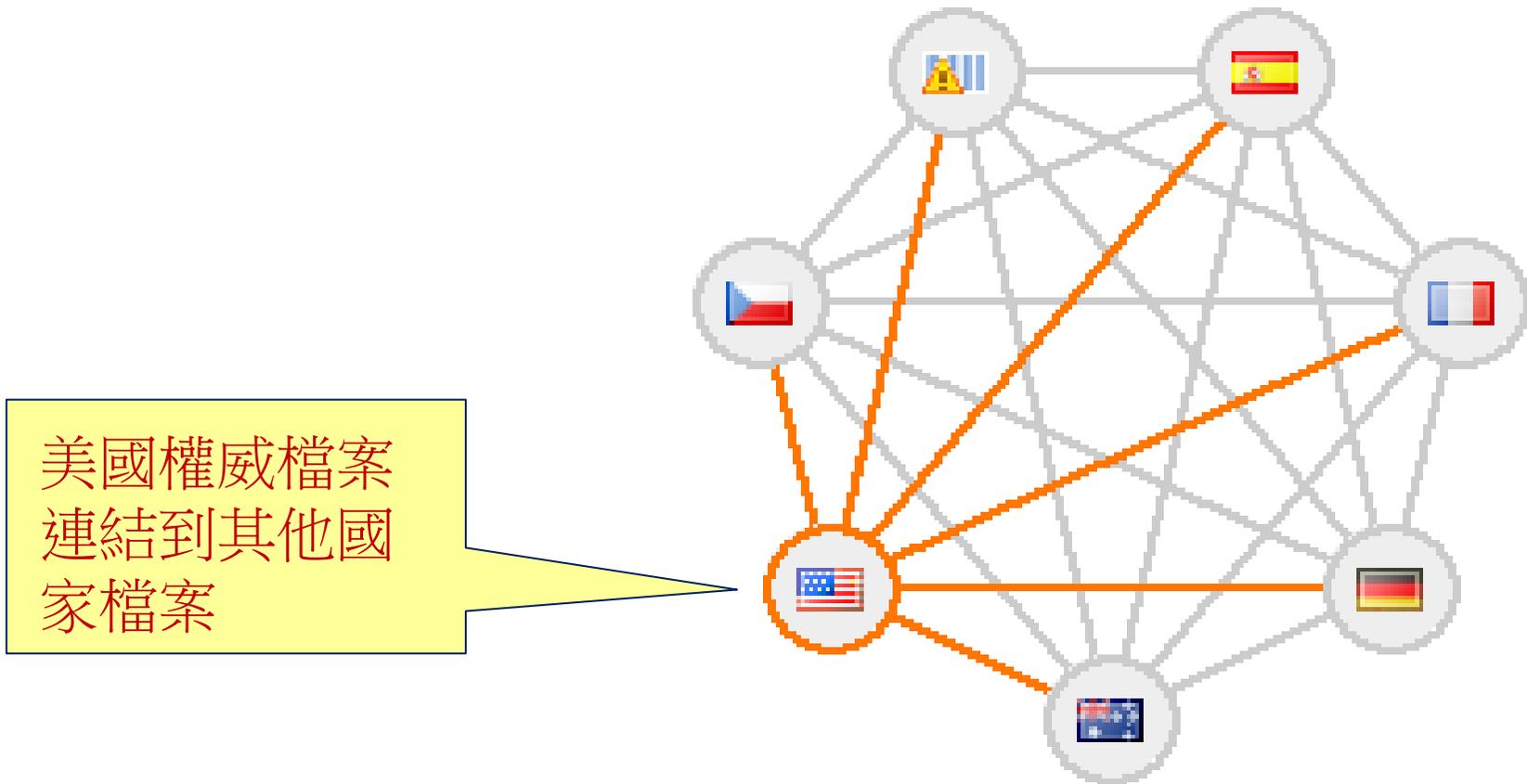
 [100 1a Ch'eng, Lung id 1954-](#) 

 [100 1a Cheng, Long, id 1954-](#) 

 [100 1a Cheng, Long, id 1954-](#) 



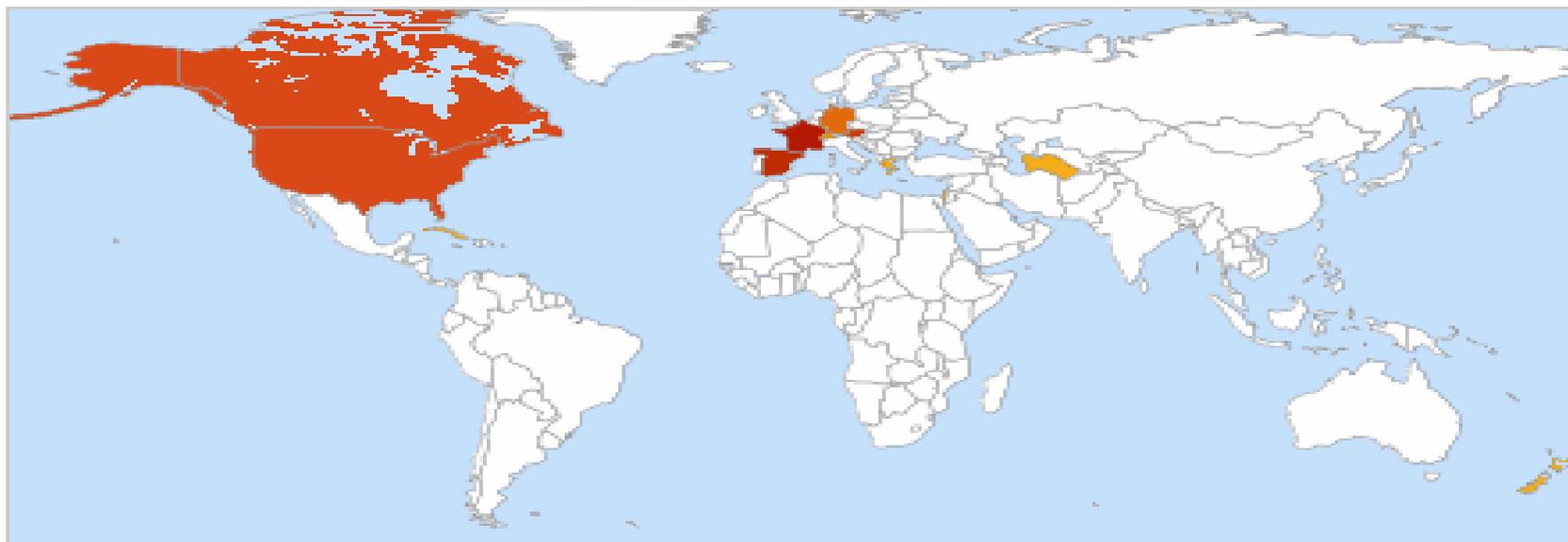
# 權威檔案連結



美國權威檔案  
連結到其他國  
家檔案

Library of Congress/NACO
LC no 96039667

Map View: [World](#) [Europe](#) [Asia](#)



Low  High

[View Countries List](#)

- [+ Publication Statistics](#)
- [+ Selected Publishers \(12\)](#)
- [+ About](#)
- [+ Record Views](#)
- [+ History of VIAF ID:116650054 \(7\)](#)

# OCCLC權威檔案資料

Viewed , July 10, 2010

Identifier:	no 96039667
Persistent URL:	<a href="http://errol.oclc.org/laf/no_96039667.html">http://errol.oclc.org/laf/no_96039667.html</a>
XML Record:	<a href="http://errol.oclc.org/laf/no_96039667.MarcXML">http://errol.oclc.org/laf/no_96039667.MarcXML</a>

**000** 00000cz a2200000n 45 0

**001** oca04136181

**005** 20081028072812.0

**008** 960807nc acannaabn |b aaa c

**010** |ano 96039667

**040** |a|WhN|beng|c|WhN|dDLC|dOCOLC|dDLC|dDLC-R|dHKUST|dOCOLC

**100** 1 |aCheng, Long,|d1954-

**400** 1 |wnne|aCh'eng, Lung,|d1954-

**400** 1 |aChan, Jackie,|d1954-

**400** 1 |aChan, Jacky,|d1954-

**400** 1 |aChen, Lung,|d1954-

**400** 1 |aChan, Kong-sang,|d1954-

**400** 1 |aChan, Yuen-Lung,|d1954-

**400** 1 |aSing, Lung,|d1954-

**400** 1 |a成龍,|d1954-

**400** 1 |a成龙,|d1954-

**400** 1 |a陳龍,|d1954-

**400** 1 |a黃祖儀,|d1954-

**667** |aMachine-derived non-Latin script reference project.

**667** |aNon-Latin script references not evaluated.

**670** |aSnake in the eagle's shadow [MP] 1978:|bcredits (Cheng Lung; name in English subtitles, Jackie Chan)

<a href="#">003</a>	BNF
<a href="#">039</a>	‡o OPP ‡a 14653508 ‡d 20060612
<a href="#">100</a>	‡a 19950719afrey0103 ba0
<a href="#">102</a>	‡a CN
<a href="#">103</a>	‡a 19540407
<a href="#">105</a>	‡a a ‡a i ‡a p
<a href="#">106</a>	‡a 010
<a href="#">120</a>	‡a b
<a href="#">152</a>	‡a AFNOR Z 44-061 ‡c 2
<a href="#">200</a>	‡7 ba0yba0y ‡8 fre ‡9 0 ‡a Chan ‡b Jackie ‡f 1954-....
<a href="#">300</a>	‡a Acteur, réalisateur, scénariste et producteur. - Chanteur
<a href="#">301</a>	‡a Hong-Kong (Chine)
<a href="#">400</a>	‡5 e ‡7 ba0yba0y ‡8 fre ‡9 ‡a Shing ‡b Lung ‡f 1954-....
<a href="#">400</a>	‡5 e ‡7 ba0yba0y ‡8 fre ‡9 ‡a Cheng ‡b Long ‡f 1954-....
<a href="#">400</a>	‡7 ba0yba0y ‡8 frechi ‡9 ‡a 成 ‡b 龍 ‡f 1954-....
<a href="#">400</a>	‡7 ba0yba0y ‡8 fre ‡9 ‡a Chan ‡b Yuan Lung ‡f 1954-....
<a href="#">400</a>	‡7 ba0yba0y ‡8 fre ‡9 ‡a Chan ‡b Yuen lung ‡f 1954-....
<a href="#">400</a>	‡7 ba0yba0y ‡8 fre ‡9 ‡a Chen ‡b Gang Sheng ‡f 1954-....
<a href="#">400</a>	‡7 ba0yba0y ‡8 fre ‡9 ‡a Chen ‡b Gangsheng ‡f 1954-....

# VIAF 和編目人員

用 VIAF 做建立權威檔案時的參考工具

- 來解決同名同姓的衝突, 有疑問的出生年和名稱形式
- 未來可望檢索 VIAF 即可, 替代數次檢索不同檔案

可用 VIAF 做為權威記錄引用來源, 記錄在欄位 670 內

- 670 建立權威名稱的參考依據
- BNF in VIAF, date searched
- BNE in VIAF, date searched
- Nat. Lib. of Australia in VIAF, date searched
- LAC in VIAF, date searched

# VIAF 未來計劃

- 改善搜索引擎, 使檢索更易執行
- 更多的連結性資料
  - 可連結到 WorldCat Identities 及 Wikipedia, etc.
- 期使圖書館以外的機構的參與
  - 如: 版權處理機構, 出版者
  - 博物館, 檔案館
- 可包括人名以外的其他名稱
  - 公司及家族名稱
  - 劃一題名
  - 地名
  - 其他

\*Tillete, NETSL presentation, Apr. 15, 2010

美國會圖書館新編目措施  
資源類型詞彙計畫  
**(GENRE / FORM PROJECT)**

# LC 書目資源類型詞彙 (Genre/Form Terms)

- 原屬於美國會圖書館主題標題 (LCSH) 的一部分
- 經年與主題標題的使用無異
  - e.g. 650 -0 \$a Comedy films.
- 有誤導讀者之虞
  - 主題與資源類型混淆不清
- 多年醞釀而有今日的改善

# 主題與內容類型的差異

053	0	PN1995.9.C55 #c History and criticism
150		Comedy films
450		Comedy videos #w nne
550		Motion pictures #w g
680		#i When subdivided by the appropriate geographic, topical and/or form subdivisions, this heading is used for works about comedy films.

喜劇電影做為主題

155		Comedy films
455		Comedy-drama films
455		Farces (Motion pictures)
455		Farcical films
555		Motion pictures #w g
670		Moving image genre-form guide online, April 27, 2007: #b (comedy: Work in which serious, even pessimistic side; a work is considered to be a comedy when the intone of the entire work is overwhelmingly comic; used for: Comedy-drama, farce)

影片本身是喜劇

# 資源類型詞彙正式與 LCSH 分開

- 正式名稱: 國會圖書館資源類型詞彙 (*Library of Congress Genre/Form Terms for Library and Archival Materials (LCGFT)*)
  - 將發展自己的指導手冊
  - 考慮從 LCSH 的詞彙補充本中移出
- 最快於**2012** 年出版

## 資源類型詞彙正式與 LCSH 分開

- 機讀格式來源碼 (\$2): lcgft
- 權威記錄內, 給予新美國會圖書館系統控制號字首 : gf  
e.g. 010 gf2010051223
- 預定 2010 年底或 2011 年初開始實施

# 資源類型詞彙正式與 LCSH 分開

機讀格式新著錄方式:

- Bibliographic records
  - 655 #7 \$a [Term.] \$2 lcgft

Old

655 -0 \$a Comedy films.

New

655 -7 \$a Comedy films. \$2 lcgft

# Genre/Form 計畫進度

- 下列兩類的 Genre/Form 詞彙已制定完成
  - 影片 (Moving images)
  - 錄音資源 (Recorded sound)
  - 超過 500 個詞彙通過使用
- 下列四類的 Genre/Form 詞彙正積極制定中
  - 地圖資源
  - 法律資源
  - 音樂資源
  - 宗教資源
- 文學類資源正在計畫中

# LC 地圖資源類型詞彙計畫

- 約 **65** 類型詞彙已於五月十五日同意通過
- 現有的間接形式主題標目將改成直接形式主題標題
  - 例: **Maps, Comparative** → **Comparative maps**
- 形式副分段的修訂將於八月通過，九月開始實施 (650 \$v 的修訂)

651 Boston (Mass.) \$v Maps, Pictorial.

651 Boston (Mass.) \$v Maps, Tourist.

655 Pictorial maps.

655 Tourist maps.



651 Boston (Mass.) \$v Maps.

655 Pictorial maps.

655 Tourist maps.

# Genre/Form 的計畫益處

- 清楚區分主題 和資源型式 → 幫助讀者
- “What it is” vs. “What it is about”

# 650 和 655 相輔相成

650 \_0 \$a Man-woman relationships \$v Drama.

650 \_0 \$a World War, 1939-1945 \$v Drama.

655 \_0 \$a War films.

655 \_0 \$a Romance Films.

## Genre/Form 的計畫益處

- 用一欄位代表書目資料的一獨特特性 (即一層面), 使層面分析成為可能
- 層面分析 (**Facet analysis**) -- 用來幫助助系統截取資料, 使資源具同一特性可並置; 並清楚呈現給讀者正確的資訊

# Genre/Form 的實際功能之一

hamlet    Anywhere    Search

Search within results    [Start Over](#)

---

**Your Current Search**    [RSS](#)

**Anywhere**  
'hamlet' [✕](#)

---

**Refine Your Search**

Currently available  
 Available online  
 New titles

**Subject**

[Shakespeare, William](#) (467)  
[History and criticism](#) (170)  
[History](#) (166)  
[Criticism and interpretation](#) (150)  
[Stage history](#) (64)    [Show more](#)

**Genre**

[Playbills](#) (34)  
[Biography](#) (31)  
[Reference](#) (31)  
[Fiction](#) (31)  
[Congresses](#) (30)    [Show more](#)

---

Results **1 - 10** of **1137**  
[Brief View](#) | [Full View](#)

1. **Hamlet**  
Author: Babra, Neil, 1978-  
Published: c2008.  
Format: Book  
**CED Media Center**  
Juvenile Fiction    PZ7 .B1138 HM 2008

---

2. **Looking for Hamlet**  
Author: Hunt, Marvin W.  
Published: c2007.  
Format: Book  
**D.H. Hill Library**  
Stacks (5th floor)    PR2807 .H86 2007  
**Special Collections (D.H. Hill)**  
Off-site Shelving    PR2807 .H86 2007  
Special Collections Reading Room    PR2807 .H86 2007

---

3. **Hamlet without Hamlet**  
Author: De Grazia, Margreta.  
Published: 2007.  
Format: Book  
**D.H. Hill Library**

# 連結性資料 (LINKED DATA)

# 連結性資料 (Linked Data)

- 一種可使資料經由標誌符 (URI) 在網路上對外呈現, 分享與連結的方式
- 是利用網路使相關性資料連結起來, 促進資料的交流與運用



# 連結性資料與圖書館

- 連結性資料 – 連結相關的書目資料
- 相關 – 資料間需有清楚的關係
- 關係 – 可由系統產生標誌符 (URI) 使資料連結
- 所以, 不僅資料可連結, 且有連結的正當理由
  - 例: Shakespeare  Hamlet
  - 曹雪芹  紅樓夢

# 連結性資料與圖書館

- 書目資料在書目記錄內的連結及書目記錄間的連結
- 連結需有意義, 有目的

# 連結性資料的實際用途

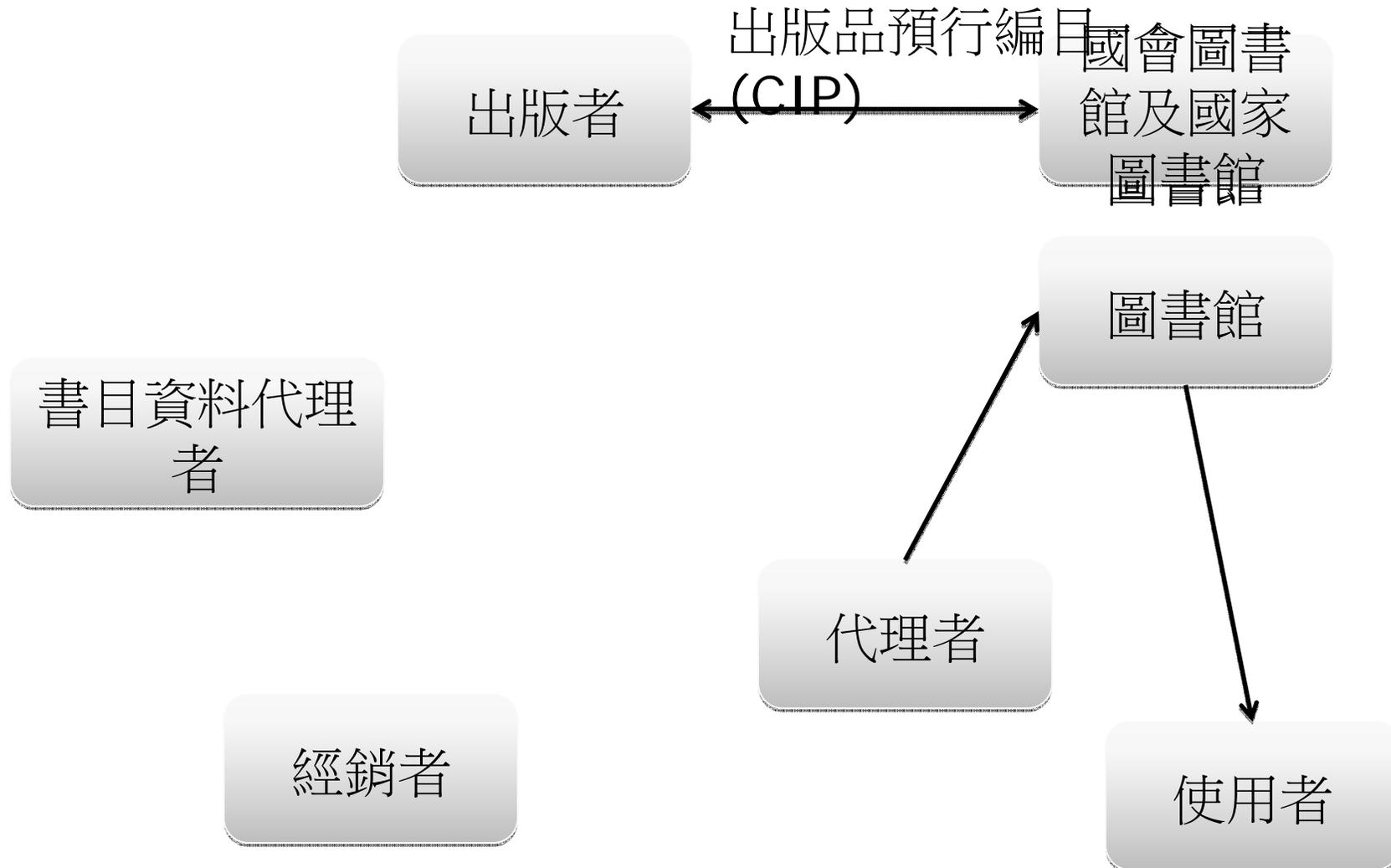
- **VIAF** 因資料的連結使權威記錄檔案的使用者受益
  - － 讀者可確認某個人或團體機構
  - － 編目員可根據 **VIAF** 連結後的記錄建立或修訂各權威記錄

# 美國會圖書館的連結性資料

- 包括: **LC** 的各控制詞彙庫 (controlled vocabulary)
  - 主題標目 (**LC Subject Headings**)
  - 資源類形詞彙 (**Genre/Form terms**)
  - 兒童圖書主題標目
  - 語言碼; 地理區域碼
- 均置於網路雲端上供大眾使用
- 每筆資料均有標誌符 (**URI**) 讓連結產生

出版品資料機讀交換格式  
(ONIX - ONline Information  
eXchange )

# 出版供應鏈



# 出版品記錄及圖書館書目記錄

- 同一資源（或產品）以不同的規則及格式描述
- 出版者、代理商、經銷商、及圖書館重複鍵入同一資源（或產品）的資訊
- ONIX 目的：
  - 記錄交換
  - 截取已有的資訊
  - 經各機構增加或修正後的資訊，此有附加價值的記錄可為其它機構使用

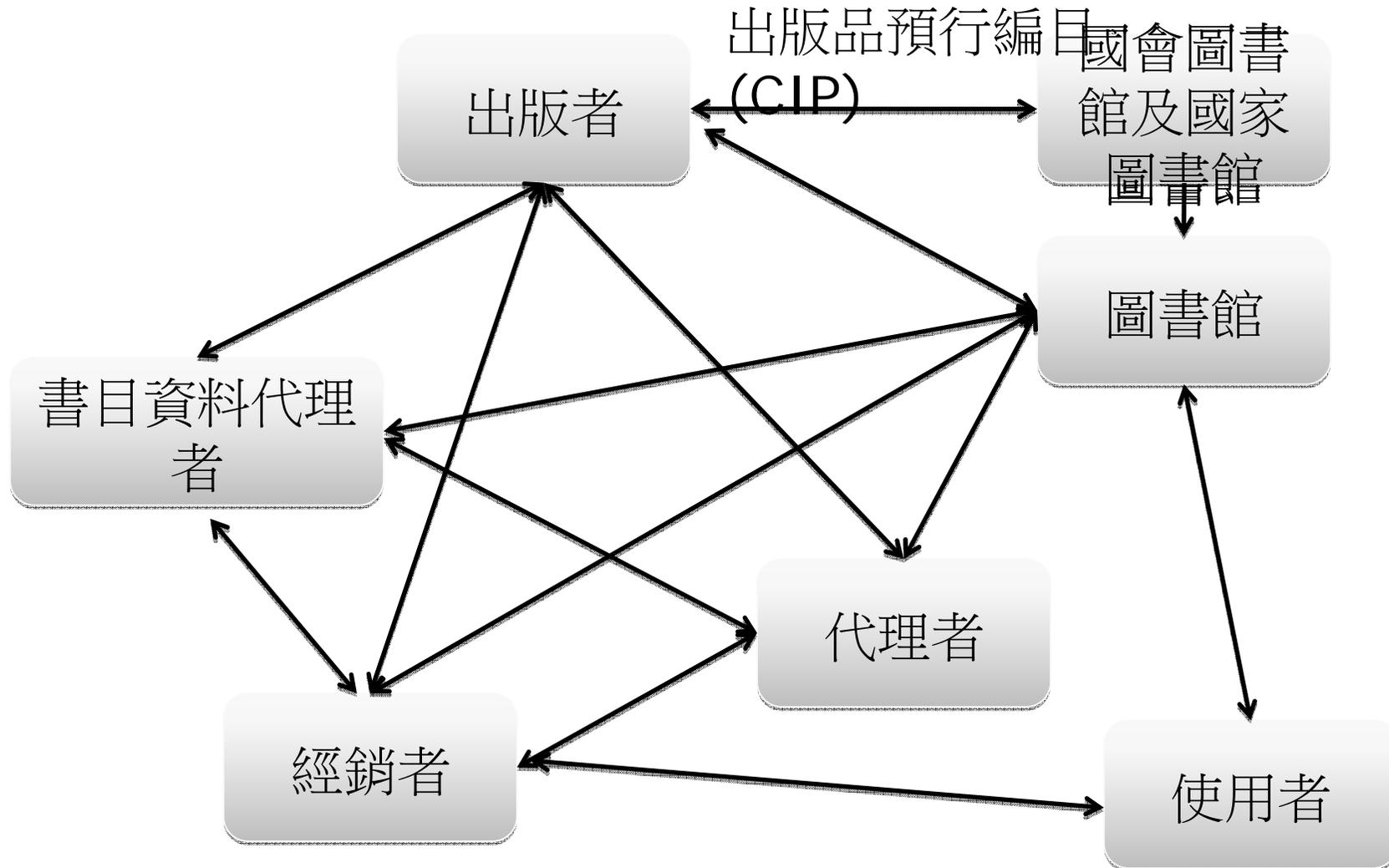
# ONIX

- 系統間的國際資訊交換標準，用來輔助出版、經銷、智慧內容授權等工作 (international standards for computer-to-computer communication between parties involved in making available intellectual property in published form, whether physical or digital (creating, distributing, licensing, etc.))
- 使用線上網路及電子資訊交換輔助出版商、經銷商、代理商等間的資料交換
- 使用 XML 為資訊交換格式的語言

# ONIX 緣由

- 由三個機構發展：EDIÆUR、Book Industry Communication (UK)、Book Industry Study Group (US)
- 現由十五個國家共同維護：UK, US, Australia, Belgium, Canada, Finland, France, Germany, Italy, The Republic of Korea, The Netherlands, Norway, Russia, Spain, and Sweden
- ONIX 標準包括：ONIX for Books, 2000、ONXI for Serials, 2009、ONIX for Publications Licenses (ONIX-PL)

# 出版供應鏈：未來展望



# ONIX 產品記錄格式

<product>

Record metadata

Product number

<DescriptiveDetail> ..... </DescriptiveDetail>

產品描述，及產品內容

<CollateralDetail> ..... </CollateralDetail>

有助於促銷的資訊，例：內容、獎賞

等

<ContentDetail> ..... </ContentDetail>

詳細內容

## ONIX 產品記錄 (2)

<PublishingDetail> ..... </Publishing Detail>

印刷及出版者資訊

<RelatedMaterial> ..... </RelatedMaterial>

相關的作品及產品

<ProductSupply> ..... </ProductSupply>

經銷及供應資訊

</Product>

# ONIX 產品記錄範例

```
<Product>
  <RecordReference>1234567890</RecordReference>
  <NotificationType>03</NotificationType>
ISBN <ProductIdentifier>
  <ProductIDType>02</ProductIDType>
  <IDValue>0816016456</IDValue>
</ProductIdentifier>
  <ProductForm>BB</ProductForm>
題名 <Title>
  <TitleType>01</TitleType>
  <TitleText textcase = "02">British English, A to
  Zed</TitleText>
</Title>
著者 <Contributor>
  <SequenceNumber>1</SequenceNumber>
  <ContributorRole>A01</ContributorRole>
  <PersonNameInverted>Schur, Norman W
  </PersonNameInverted>
```

# ONIX 產品記錄範例 (2)

著者  
傳記

```
<BiographicalNote>A Harvard graduate in Latin and  
Italian literature, Norman Schur attend the  
University of .... {省略} </BiographicalNote>
```

```
</Contributor>
```

```
<EditionTypeCode>REV</EditionTypeCode> 版本
```

```
<EditionNumber>3</EditionNumber>
```

```
<Language>
```

```
<LanguageRole>01</LanguageRole> 語言
```

頁數

```
<LanguageCode>eng</LanguageCode>
```

```
</Language>
```

```
<NumberOfPages>493</NumberOfPages>
```

```
<BASICMainSubject>REF008000</BASICMainSubject>
```

```
<AudienceCode>01</AudienceCode>
```

```
<OtherText>
```

主題標題

```
<TextTypeCode>01</TextTypeCode>
```

摘要

```
<Text>BRITISH ENGLISH, A TO ZED is the thoroughly  
updated, revised, and expanded third edition of  
Norman Schur's .... {省略} </Text>
```

```
</OtherText>
```

# ONIX 產品記錄範例 (3)

```
<Imprint>
  <ImprintName>Facts on File
Publication</ImprintName>
</Imprint>
<Publisher>
  <PublishingRole>01</PublishingRole>
  <PublisherName>Facts on File
Inc</PublisherName>
</Publisher>
<PublicationDate>1987</PublicationDate>
<Measure>
  <MeasureTypeCode>01</MeasureTypeCode>
  <Measurement>9.25</Measurement>
  <MeasureUnitCode>in</MeasureUnitCode>
</Measure>
<Measure>
  <MeasureTypeCode>02</MeasureTypeCode>
  <Measurement>6.25</Measurement>
  <MeasureUnitCode>in</MeasureUnitCode>
```

印刷資料

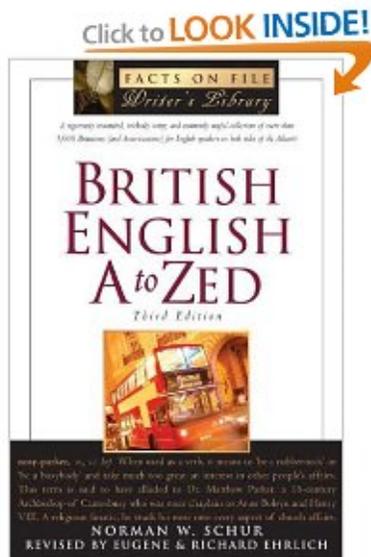
出版者

出版年

廣高尺寸

# ONIX 產品記錄範例 (4)

```
<Measure>
  <MeasureTypeCode>03</MeasureTypeCode>
  <Measurement>1.2</Measurement>  廣高尺寸
  <MeasureUnitCode>in</MeasureUnitCode>
</Measure>
<SupplyDetail>  經銷資訊
  <SupplierSAN>1234567</SupplierSAN>
  <AvailabilityCode>IP</vailabilityCode>
  <Price>
    <PriceTypeCode>01</PriceTypeCode>
    <PriceAmount>35.00</PriceAmount>
  </Price>
</SupplyDetail>
</Product>
```



Share your own customer images  
Look inside another edition of this book

**Tell the Publisher!**  
I'd like to read this book on Kindle

Don't have a Kindle? Get your

### British English a to Zed (Writers Library) [Paperback]

Norman W. Schur (Author), Richard Ehrlich (Author), Eugene H. Ehrlich (Author, Editor)

★★★★★ (13 customer reviews)

List Price: \$19.95

Price: **\$14.96** & eligible for **FREE Super Saver Shipping** on orders over \$25. [Details](#)

You Save: **\$4.99 (25%)**

**In Stock.**

Ships from and sold by Amazon.com. Gift-wrap available.

Only 5 left in stock--order soon (more on the way).

**Want it delivered Thursday, July 29?** Order it in the next 7 hours and 57 minutes, and choose **One-Day Shipping** at checkout. [Details](#)

**19 new** from \$12.78 **11 used** from \$7.85

Formats	Amazon Price	New from	Used from
Library Binding	\$27.95	\$27.95	--
Paperback	\$14.96	\$12.78	\$7.85
<a href="#">Show 5 more formats</a>			

# Barnes & Noble 產品記錄

**BARNES & NOBLE**  
www.bn.com

SPEND \$25,  
GET FREE SHIPPING

Welcome, SJ  
My Account | Sign Out

My B&N | B&N Studio | B&N Review | Book Clubs | Stores & Events

Cart (1 item, \$34.65) | Checkout | Order Status | Wish List | Help

Books | Textbooks | eBooks | **nook** | Kids | Toys & Games | DVD & Blu-ray | Music | Home & Gift | Gift Cards | More

Browse Books | Bestsellers | New Releases | Coming Soon | B&N Recommends | The Paperback Store | Children's Books | Rare & Collectible Books | Bargain Books

SEARCH | Books | Advanced Search | B&N Membership | B&N MasterCard

**SUMMER CLEARANCE! SAVE UP TO 90% - PLUS \$1.99 DEALS** > Shop Now

Home > Books > English Language Reference

Add To List | E-mail a Friend | Print This Page

**BRITISH ENGLISH A TO ZED**  
Third Edition  
NORMAN W. SCHUR  
EDITED BY JUDYAN & RICHARD EHRLICH

by Norman W. Schur, Eugene Ehrlich (Revised by), Richard Ehrlich (Revised by)  
(Hardcover - REV)

Reader Rating: ★★★★★ (1 ratings)  
Write a Review

- Pub. Date: January 2007
- 496pp
- Sales Rank: 265,732

**OTHER FORMATS**

- > Paperback - REV \$17.05

NEW FROM BN.COM  
\$55.00 List price  
**\$44.00 Online Price**  
(You Save 20%)  
**Add to Cart**

YOU'VE EARNED  
**FREE SHIPPING**  
Details  
> Usually ships within 24 hours

NEW & USED FROM OUR TRUSTED SELLERS  
Search for Used Copies of other editions

> Table of Contents

# Barne s & Nobel 產品記錄 (2)

Overview

Editorial Reviews

Features

## Product Details

- Pub. Date: January 2007
- Publisher: Facts on File, Incorporated
- Format: Hardcover, 496pp
- Sales Rank: 265,732
- Series: [Writer's Reference Library](#)
- ISBN-13: 9780816064557
- ISBN: 0816064555
- Edition Number: 3
- Edition Description: REV

## Synopsis

*British English A to Zed gives readers immediate access to an alphabetical listing of either the thousands of "Briticisms" cited in the general entries or the correlating "Americanisms" that appear throughout the book. This updated edition features more than 5,000 entries, including new words, both formal and slang, and words from sources as diverse as London businesses and Bridget Jones's Diary. This delightful book provides the most comprehensive reference to the vagaries of English as spoken on both sides of the Atlantic-it is rigorously researched, wickedly witty, and eminently useful.*

## Booknews

*American Anglophiles will find this compendium a "clinking" (damn good) guide to current and outmoded Briticisms. Parts of speech are identified; pronunciation guides use common words rather than phonetics. Includes appended material on general differences between British and American English; and terms relating to units of measure, motor-cars, slang, musical notation, food, botany/zoology, cricket, and place-names. The index lists US terms followed by British equivalents, but not page numbers. First published as (Verbatim, 1980). The revision is by Eugen Ehrlich, as Schur is deceased. Annotation c. Book News, Inc., Portland, OR (booknews.com)*

[> More Reviews and Recommendations](#)

# 圖書館書目記錄

權威記錄及管理

<b>Author</b>	<a href="#">Schur, Norman W</a>
<b>Title</b>	British English, A to Zed / Norman W. Schur
<b>Publisher</b>	New York, N.Y. : Facts on File Publications, c1987

LOCATION	CALL NO.
Reference: Stacks	<a href="#">PE1704 .S38 1987</a>

<b>Contributor</b>	<a href="#">Schur, Norman W. English English</a>
<b>Description</b>	xvi, 477 p. ; 24 cm
<b>Note</b>	Rev. ed. of: English English. c1980 Includes index
<b>Subject</b>	<a href="#">English language -- Great Britain -- Glossaries, vocabularies, etc</a> <a href="#">English language -- Great Britain -- Terms and phrases</a> <a href="#">English language -- Glossaries, vocabularies, etc</a> <a href="#">English language -- Terms and phrases</a>
<b>ISBN</b>	0816016356 : \$36.28

Record: Prev Next

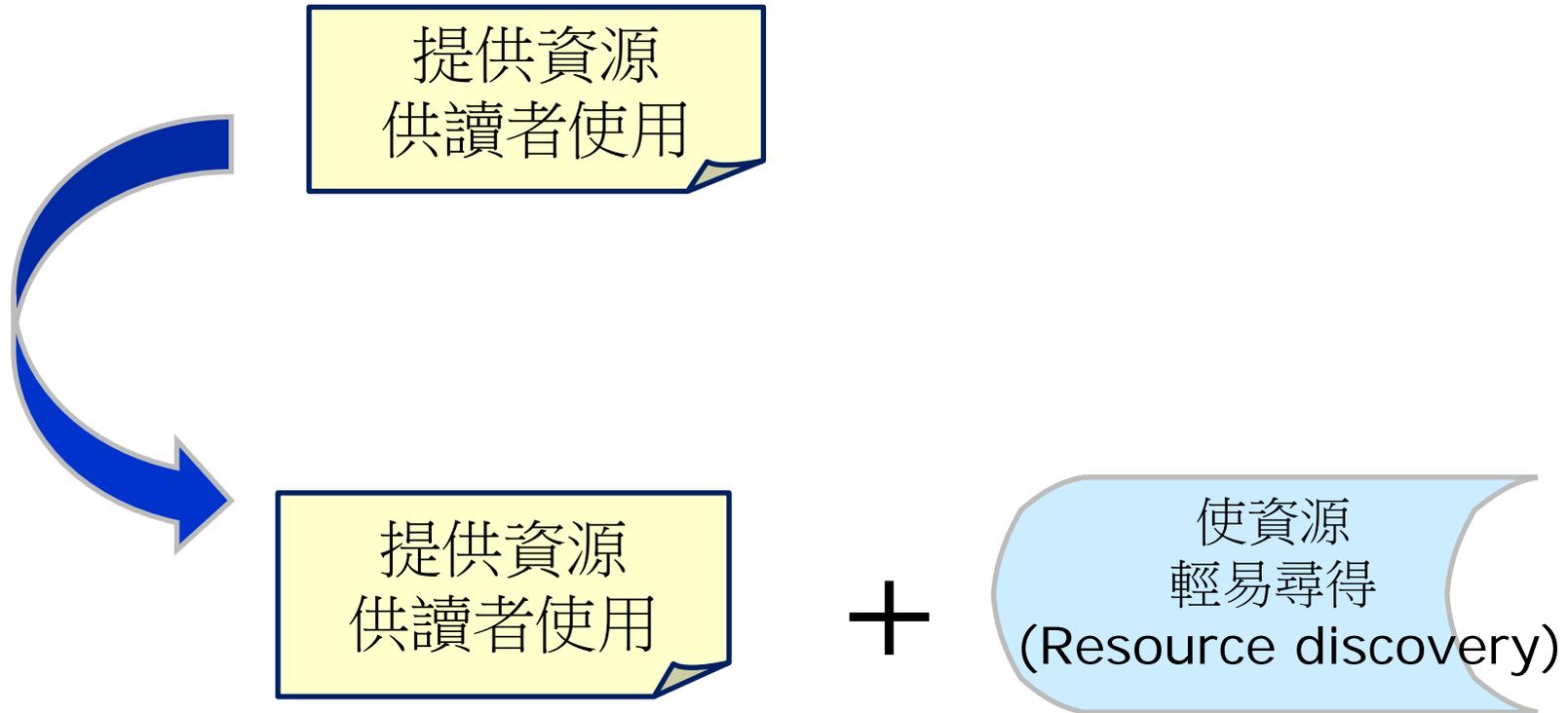
美國國會圖書館標題表

# 編目人員的定位

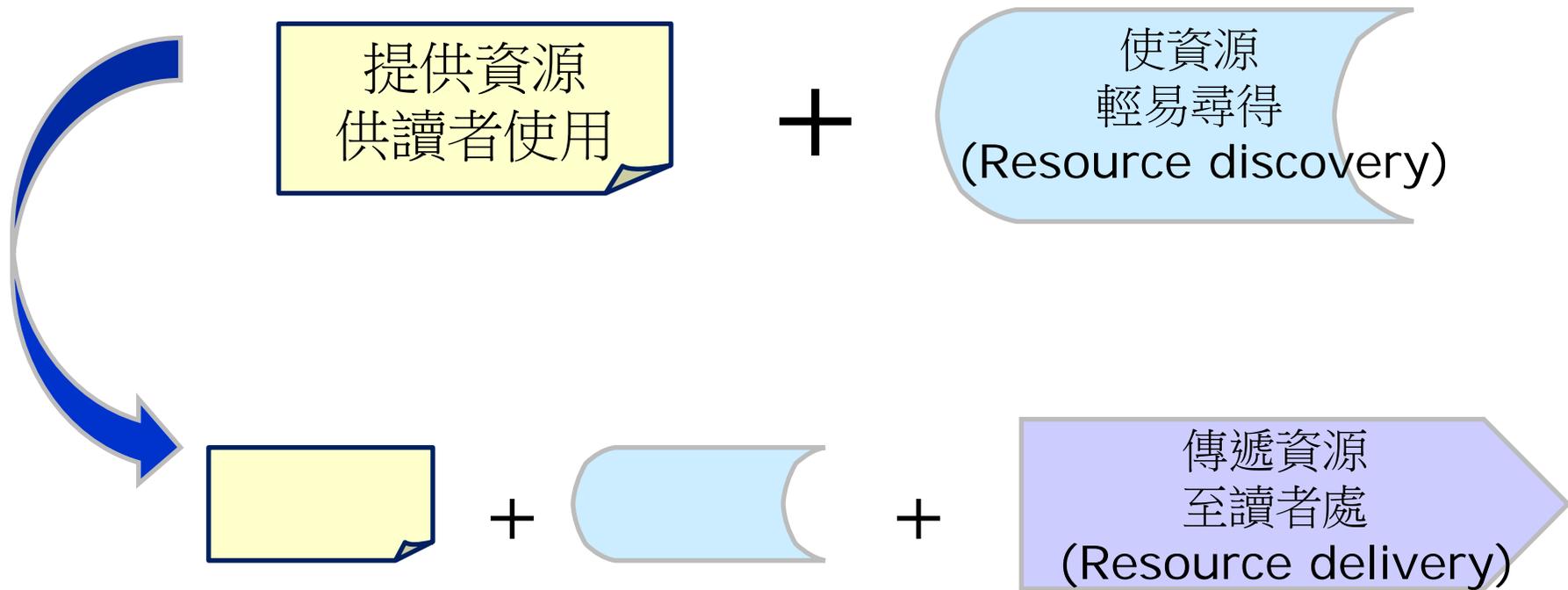
# 圖書館的定位

- 認知讀者的需求與期待, 瞭解並充分利用現代科技, 圖書館應重新定位其角色.
- 認知讀者的多重選擇來達其所需., 圖書館資源只是其中之一,

# 圖書館的任務演進



# 圖書館的任務演進



# 編目人員如何定位

- 繼續原有任務，建立並維持高品質書目記錄
- 思考書目記錄各資訊，有其目的與意義
- 連結書目記錄與 **OPAC**，努力讓各書目資訊達到最高功能，建立以讀者為中心的書目記錄
- 在“資源發現”連結“資源傳遞”趨勢中，思考編目員的角色

應超越建立，編改或修訂書目記錄的層次

# 編目人員的定位



- 資源發現

- 提供與內容相關的元資料 (e.g. contents notes, summary, etc.)
- 如何使圖書館資源, 經由豐富 (enriched) 的元資料 (metadata), 在網路環境中, 輕易尋得
- 參與系統資源檢索功能及 OPAC 顯示設計, 使元資料物盡其用
- 編目員也是推銷員, 推廣元資料的功能與重要性
  - 將元資料推銷至參考館員
  - 主動的, 積極的將元資料傳遞至讀者眼前

# 編目人員的定位

- 資源傳遞

- 傳統資源外, 不能忽視電子資源的需求
- 電子資源應經由 **OPAC** 或經由網路, 容易查詢, 並容易取得
- 回歸元資料的不可或缺
- 資源傳送的元資料, 也由編目員負責



# 編目人員的定位

- 定期追蹤國際圖書館界的發展趨勢
- 定期追蹤國際編目趨勢的發展 (RDA, FRAD, FRISAD ... etc.)
- 定期追蹤圖書館資源發現與傳遞的趨勢
  - e.g. Summon, Primo (federated search systems)
- 根據趨勢的發展, 主動擬定跟進政策與時間表, 使計畫實現
- 主動參與國際編目合作計畫 (e.g. VIAF)
- 相信自己, 相信所信, 朝前邁進.



營造一個

有自信的

職業生涯



謝謝！

tai@lemoyne.edu  
weng@tcnj.edu